

Panasonic

Радиотелефон с автоответчиком

Модель № KX-TCM438BX

Импульсный и тональный набор номера

Инструкция по эксплуатации



ПОЖАЛУЙСТА ПРОЧТИТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И СОХРАНИТЕ

Перед началом использования зарядите аккумулятор в течение 3-х часов

установка
и
подключение

Радиотелефон

Автоответчик

информация
полезная

Перед первым использованием

Благодарим Вас за покупку радиотелефона с автоответчиком Panasonic.

Памятка на будущее

Серийный номер _____ Дата покупки _____
(находится на задней крышке устройства)

Имя и адрес продавца _____

Комплектующие

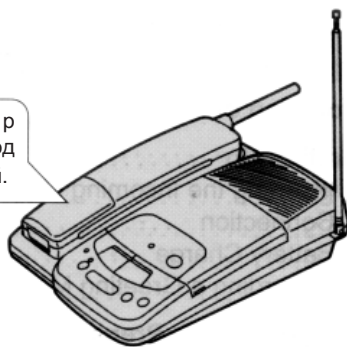
<input type="checkbox"/> Блок питания (стр. 10)  один	<input type="checkbox"/> Переходник (стр. 10)  один	<input type="checkbox"/> Телефонный шнур (стр. 10)  один
<input type="checkbox"/> Устройство для крепления на стену (стр. 19)  одно	<input type="checkbox"/> Кассета для входящих сообщений (МС-30) (стр. 10)  одна	

Для наилучшей работы

Зарядка аккумуляторов

Для работы телефонной трубки необходимо зарядить аккумулятор в течение **3 часов** перед первым использованием (стр. 11).

Аккумулятор находится под этой крышкой.



Радиус работы/Помехи

Для связи между базой и телефонной трубкой используются радиоволны. Для достижения максимальной дистанции и отсутствия шумов рекомендуется поместить базу:

Вдали от электрических приборов, как то: телевизор, радио или компьютер.

На открытом и приподнятом месте, не загороженном стенами.



Содержание

Подключение и установка

Внешний вид	6
Настройка	9
Установка кассеты входящих сообщений	9
Подключение	10
Зарядка аккумулятора	11
Запись приветственного сообщения	12
Начальные установки	14
Выбор количества гудков	15
Установка длительности записи сообщений	16
Установка функции СРС (контроль звонящего абонента)	17
Установка функции трансляции сообщений	18
Настенное крепление	19

Радиотелефон

Как звонить	20
Как отвечать на звонки	21
Автоматический набор	22
Сохранение телефонных номеров в памяти	22
Набор сохраненного номера	23
Переговорное устройство	24
Дополнительные возможности	25
Автоматическая установка кода безопасности	25
Временный тональный набор (для пользователей службы тонального набора)	25
Если Ваш аппарат подсоединен к РВХ (мини-АТС)	25
Кнопка FLASH	26

Автоответчик

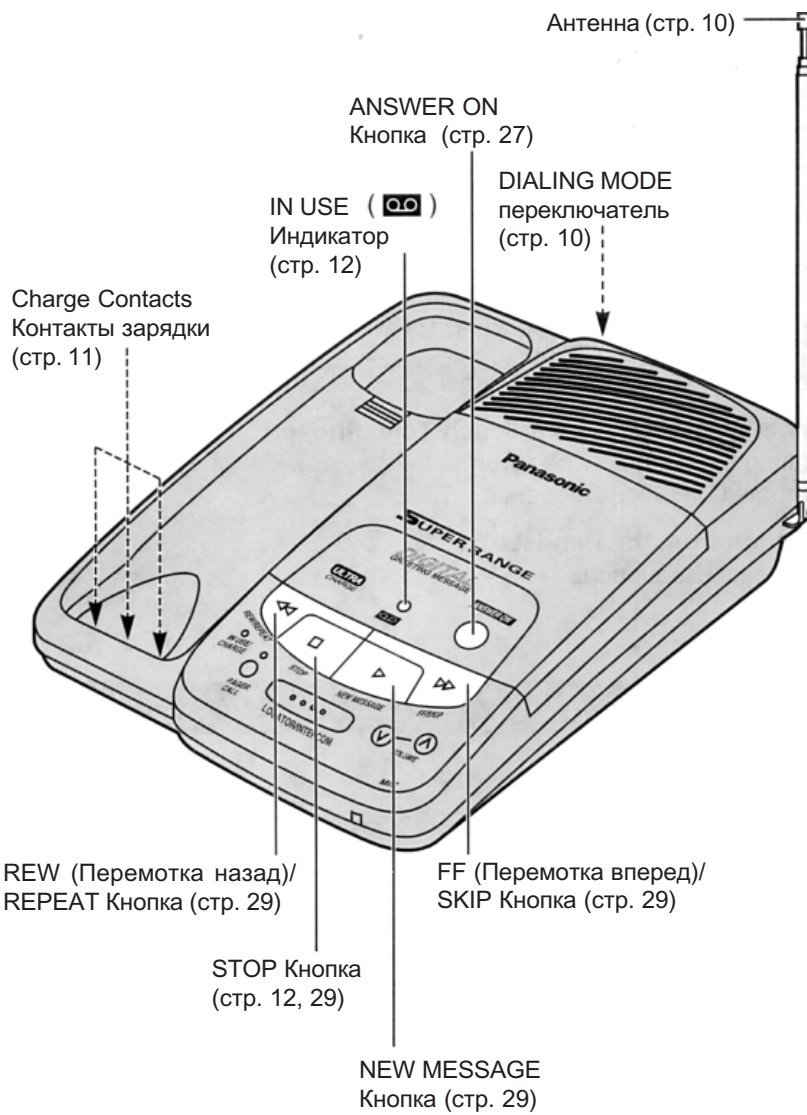
Операция автоматического ответа	27
Установка аппарата на ответ на звонки	27
Прослушивание записанных сообщений	28
Прослушивание новых сообщений	29
Прослушивание всех записанных сообщений	29
Сброс кассеты	30
Стирание всех записанных сообщений	30
Сохранение отдельных сообщений	30
Запись персонального сообщения	31
Звонок на пейджер	32
Запись номера пейджера	32
Установка аппарата для звонка на пейджер	33
Дистанционное управление с кнопочного тонального телефона	34
Установка пароля на дистанционное управление	34
Дистанционное управление	36
Управление с телефонной трубки	40
Последовательность управления	40

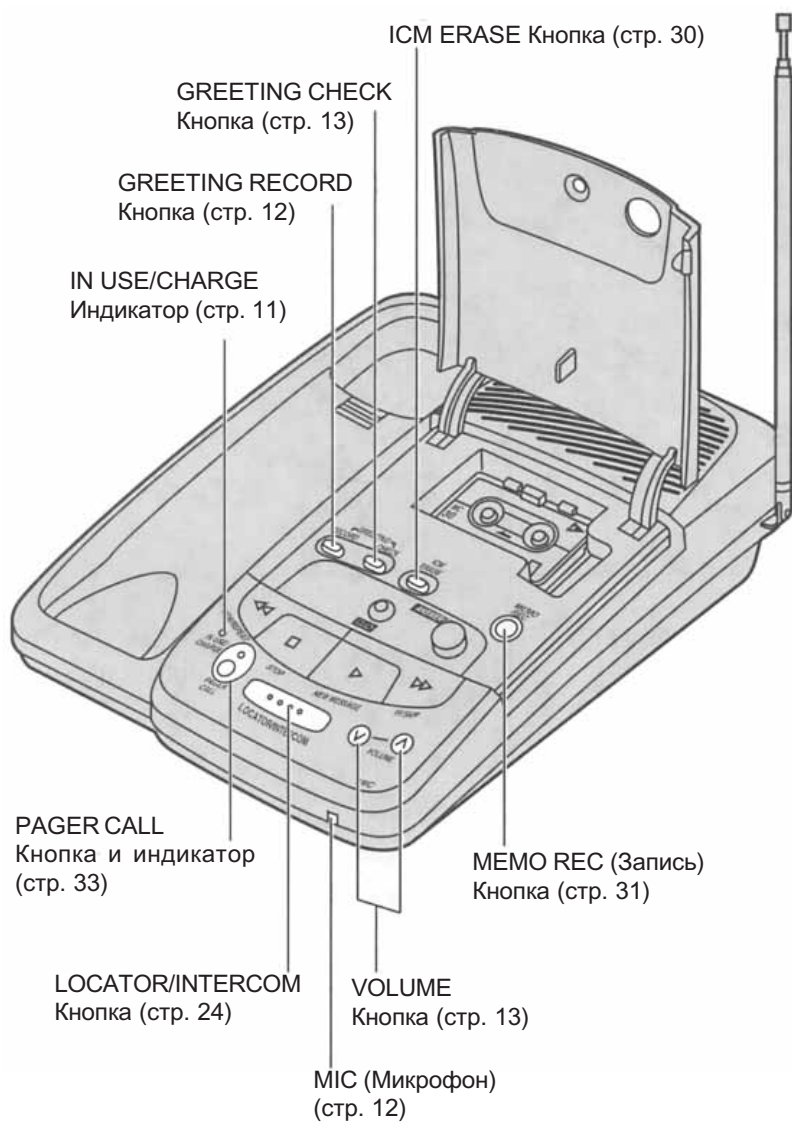
Полезная информация

Замена аккумулятора	45
Эксплуатация и обслуживание кассеты и магнитофона	46
Установка дополнительного телефона	47
Возможные неисправности и их устранение	48
Радиотелефон	48
Автоответчик	49
Общие	50
Инструкция по безопасности	51

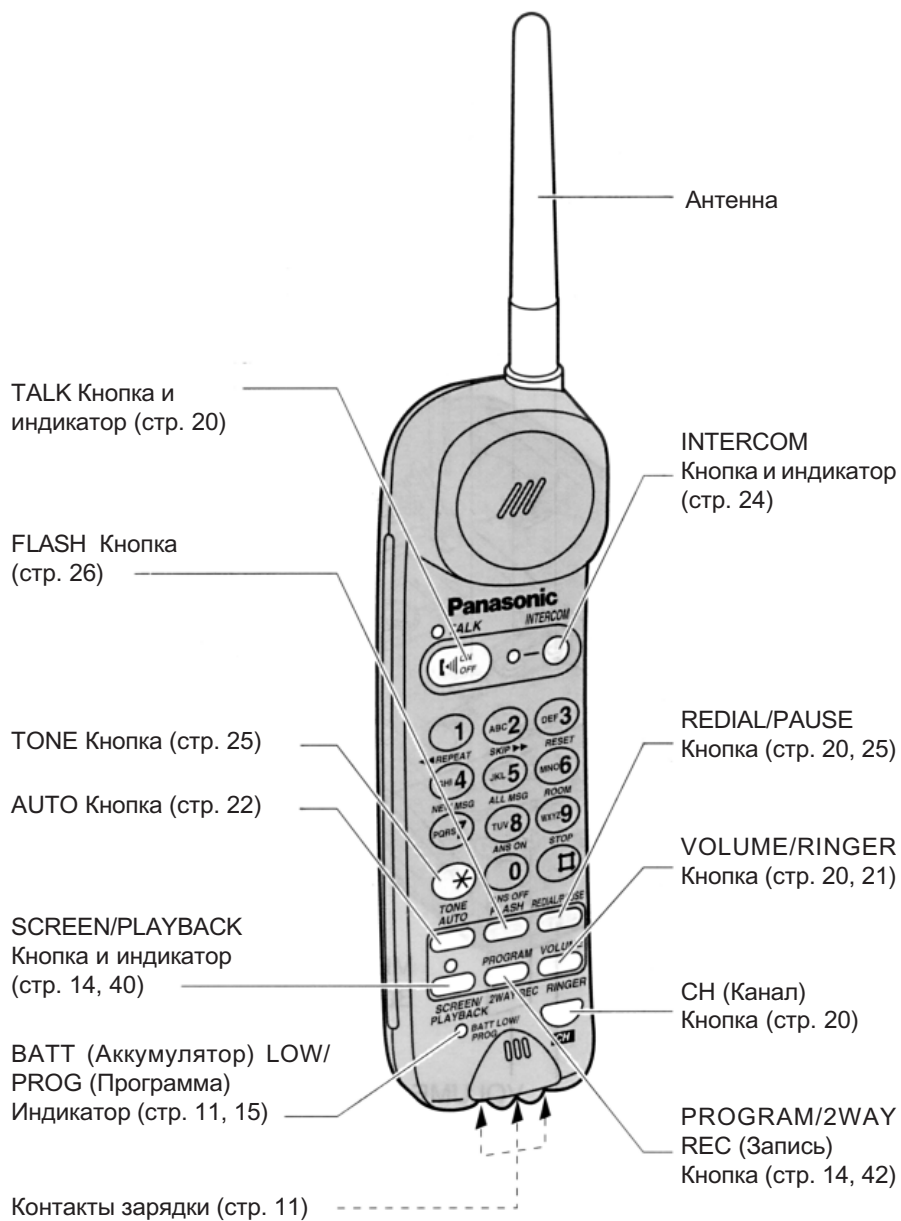
Внешний вид

База





Телефонная трубка



Установка кассеты входящих сообщений

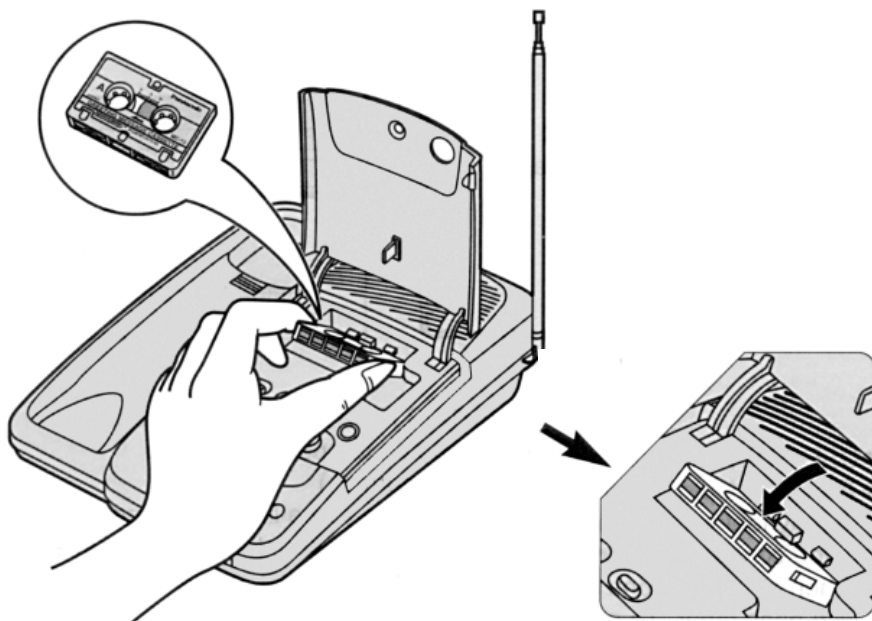
1 Удалите блокиратор.



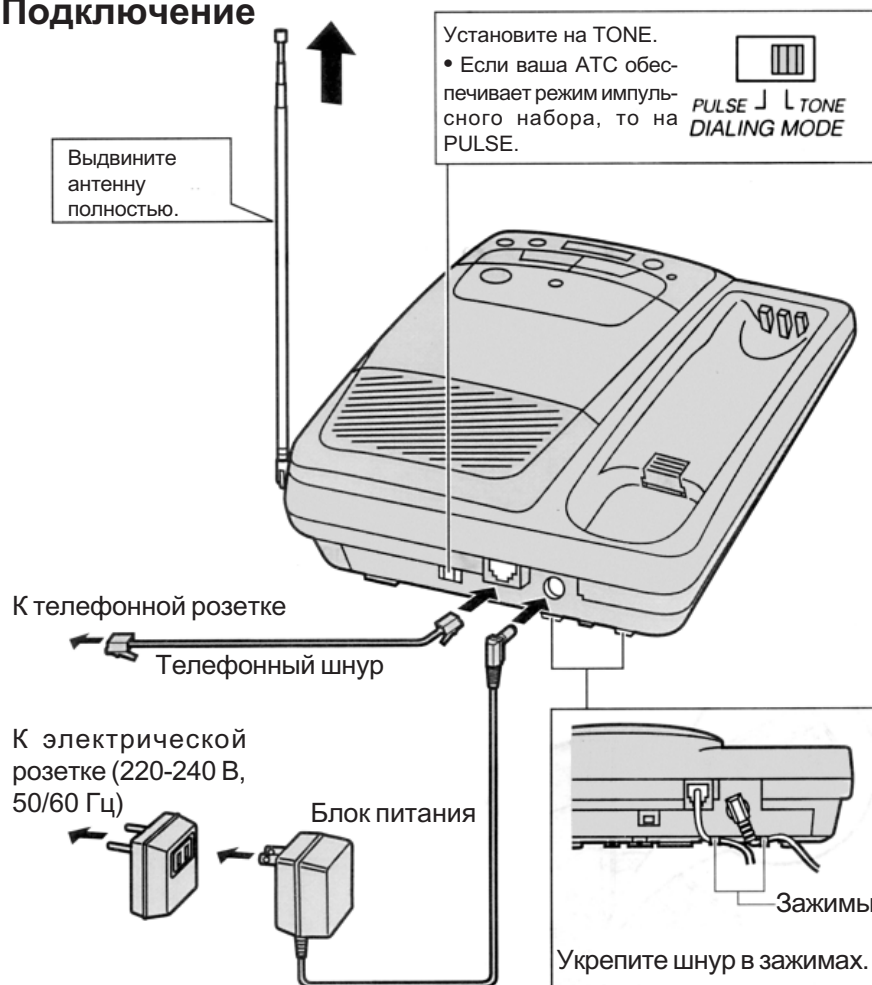
2 Откройте крышку.



3 Вставьте перемотанную до упора вправо кассету, лицевой стороной к себе.



Подключение



- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО блок питания и переходник Panasonic KX-A11BM.
- Для функционирования аппарат должен быть подсоединен к электросети (блок питания может нагреваться во время работы, это нормально).
- Если вы подсоединили дополнительный телефон к той же линии см. стр. 47.
- Когда используется более 1 радиотелефона они могут мешать друг другу. Чтобы устранить или уменьшить помехи, необходимо установить базы как можно дальше друг от друга.

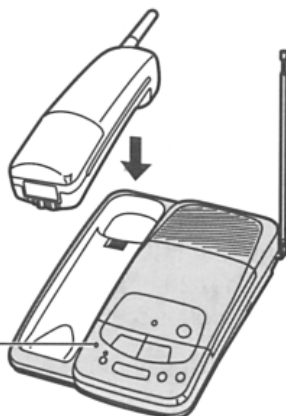


Зарядка аккумулятора

Положите и оставьте телефонную трубку на базе в течении **3 часов**.

- Горит индикатор USE/CHARGE.

Индикатор USE/CHARGE



Подзарядка

Если мигает индикатор BATT LOW/PROG или аппарат издает прерывистый звуковой сигнал, подзарядите аккумулятор, положив телефонную трубку на базу.

Индикатор BATT LOW/PROG



Продолжительность работы аккумуляторов

Если Ваш аккумулятор Panasonic полностью заряжен:

Во время разговора (TALK)	Около 7 часов
В выключенном состоянии (Stand-By)	Около 10 дней

- Продолжительность работы может изменяться в зависимости от условий работы и температуры окружающей среды.
- **Очищайте контакты зарядки на телефонной трубке и базе мягкой сухой тканью, раз в месяц.** В противном случае аккумуляторы могут не зарядиться.
- После того как аккумулятор полностью зарядился не кладите трубку на базу до тех пор, пока не загорится индикатор BATT LOW/PROG.
- Аккумулятор не должен заряжаться сверх меры.

Запись приветственного сообщения

1 Нажмите **GREETING RECORD**, затем отпустите.

- Прозвучит длинный звуковой сигнал.

2 Сразу после сигнала говорите в микрофон (**MIC**) на расстоянии 20 см от него, не более 16 секунд.

- Индикатор IN USE (🔊) медленно мигает. Через 13 секунд он начнет мигать быстро.

3 Когда запись окончена нажмите **STOP**.

- Для того, чтобы поменять приветствие, повторите операции начиная с пункта 1.



- Приветственное сообщение не будет потеряно, даже если произойдет сбой напряжения.

Проверка приветственного сообщения

Нажмите **GREETING CHECK**.

- Записанное приветствие будет воспроизведено.
- Чтобы настроить громкость динамика используйте **VOLUME**.
Для увеличения нажмите **▲**.
Для уменьшения нажмите **▼**.

Пример приветствия

“Здравствуйте, это (Ваше имя и номер). Прошу прощения, но я сейчас не могу ответить Вам. Пожалуйста, назовите Ваше имя, номер телефона и короткое сообщение после длинного звукового сигнала. Спасибо.”

Начальные установки

Краткое описание процедур программирования

Подробное описание смотрите на страницах указанных в скобках.

Перед программированием убедитесь, что индикатор TALK не горит.



- Для отказа от программирования нажмите **PROGRAM/2WAY REC** на любом этапе, затем повторите сначала.

*Значение сигналов подтверждения

1 звуковой сигнал: Новый номер сохранен.

2 звуковых сигнала: Номер совпадает с одним из ранее сохраненных.

Для подтверждения текущей настройки повторите те же шаги и прослушайте подтверждающий звуковой сигнал.

Выбор количества гудков

Вы можете установить количество гудков перед тем как автоответчик ответит на звонок от "2" до "4" или "AUTO (по умолчанию)".

1 Нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.

- Индикатор BATT LOW/PROG загорится.

2 Нажмите **SCREEN/PLAYBACK**.

- Индикатор SCREEN/PLAYBACK загорится.

3 Нажмите "2".

4 Нажмите кнопку "0" или от "2" до "4", что бы установить количество гудков.

0: Выбрано "AUTO" (режим экономии).

2-4: Автоответчик ответит после выбранного Вами числа гудков.

5 После окончания нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.

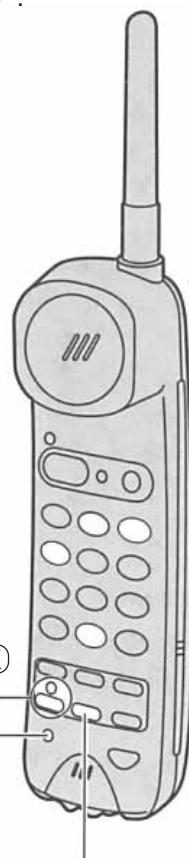
- Индикатор погаснет.

SCREEN/PLAYBACK

и индикатор

BATT LOW/PROG
индикатор

PROGRAM/2WAY REC



Режим экономии (выбрано "AUTO"):

Когда вы звоните себе с кнопочного тонального телефона:

- если телефон отвечает на 2 гудке, значит есть новые сообщения на автоответчике;
- если телефон отвечает на 4 гудке, значит новых сообщений нет.

Если вы повесите трубку на 3 гудке, то сэкономите деньги на разговоре.

Установка длительности записи сообщений

Вы можете установить длительность записи входящих сообщений: либо неограничено (до конца кассеты), либо в течении 1 минуты, по умолчанию - неограничено.

- 1 Нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.
 - Индикатор BATT LOW/PROG загорится.
- 2 Нажмите **SCREEN/PLAYBACK**.
 - Индикатор SCREEN/PLAYBACK загорится.
- 3 Нажмите "5".
- 4 Нажмите "1" или "2", чтобы выбрать время записи.
 - 1: 1 минута.
 - 2: неограничено.
- 5 После окончания нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.
 - Индикатор погаснет.



Установка функции CPC (контроль звонящего абонента)

Если Вы используете службу ожидания звонка, установите значение "В". Если выбрано значение "А", то сигнал ожидания звонка отсоединит того, кто оставляет сообщение. Значение по умолчанию "А".

1 Нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.

- Индикатор BATT LOW/PROG загорится.

2 Нажмите **SCREEN/PLAYBACK**

- Индикатор SCREEN/PLAYBACK загорится.

3 Нажмите "3".

4 Нажмите "1", если Вы хотите выбрать "А" или "2", чтобы выбрать "В".

5 После окончания нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.

- Индикатор погаснет.



Установка функции трансляции сообщений

Когда приветственное сообщение воспроизведено звонящему, Вы можете прослушать его сообщение через динамик. Если Вы хотите прослушивать сообщения установите значение "2" (ВКЛ.), в противном случае "1" (ОТКЛ.). По умолчанию установлено значение "1".

- 1 Нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.
 - Индикатор BATT LOW/PROG загорится.

- 2 Нажмите **SCREEN/PLAYBACK**.
 - Индикатор SCREEN/PLAYBACK загорится.

- 3 Нажмите "4".

- 4 Нажмите "1", если Вы хотите выбрать **ВЫКЛ** или "2", чтобы выбрать **ВКЛ**.

- 5 После окончания нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.
 - Индикатор погаснет.

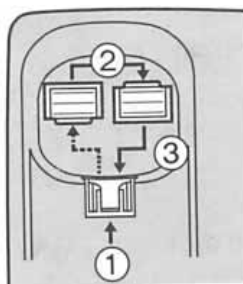


Настенное крепление

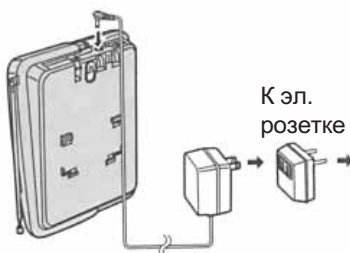
База может бытькреплена на стене.

1 Установка направляющих телефонной трубки.

- ① Нажмите для снятия.
- ② Разверните на 180°.
- ③ Установите обратно со смотрящим вверх ушком.

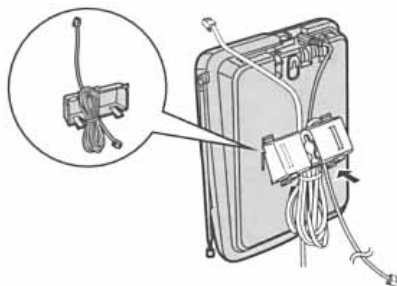


2 Подсоедините блок питания и переходник.



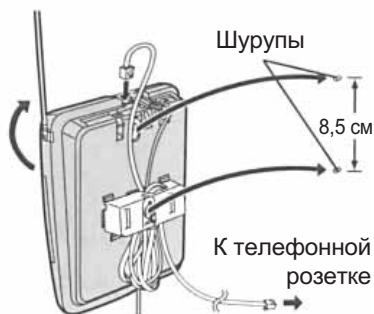
3 Уложите телефонный шнур в устройство для крепления на стене, затем нажмите на него в направлении указанном стрелкой.

- Значок “UP” должен смотреть вверх.

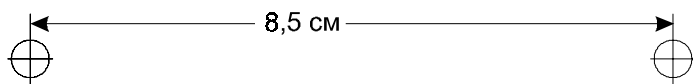


4 Завинтите шурупы, используя шаблон (см. ниже). Подсоедините телефонный шнур. Укрепите аппарат и опустите его вниз.

- Полностью выдвиньте антенну.



Шаблон



Как звонить

1 Нажмите **TALK**.

- Индикатор загорится.

2 Наберите телефонный номер.

3 После окончания разговора нажмите **TALK** или положите трубку на базу.

- Индикатор погаснет.

- Если прозвучит предупредительный сигнал на 1 шаге, двигайтесь по направлению к базе или положите телефонную трубку на базу и повторите снова.



Повтор набора последнего номера

Нажмите **TALK** ♦ **REDIAL/PAUSE**.

Чтобы выбрать уровень громкости телефонной трубки HIGH (высокий) или NORMAL (нормальный, заводская установка)

Нажмите **VOLUME/RINGER** во время разговора.

- Каждый раз при нажатии кнопки уровень будет меняться.

Если помехи при разговоре мешают Вам

Нажмите **CH** для выбора более чистого из 10 каналов, либо приблизьтесь к базе.

Как отвечать на звонки

Если телефонная трубка не лежит на базе, нажмите **(TALK)**.

- Вы можете также ответить на звонок нажав одну из наборных кнопок от 0 до 9, * или #

(— Любая клавиша включает телефон).



ИЛИ

Если телефонная трубка лежит на базе, просто снимите ее.



Р
а
д
и
о
т
е
л
е
ф
о
н

Настройка громкости звонка

Убедитесь в том, что индикаторы TALK и INTERCOM не горят.

- Для выбора высокого уровня (заводская установка) или низкого нажмите **(VOLUME/RINGER)**.
(После каждого нажатия уровень громкости звонка будет меняться).
- Для выключения звонка, во время нажатия **(VOLUME/RINGER)** нажмите и держите **(0)**, до 2-х звуковых сигналов.
- Для включения звонка нажмите **(VOLUME/RINGER)**.
Звонок установится на высокий уровень громкости.

Подсветка кнопок

Наборные кнопки будут светиться во время набора номера и мигать, когда получен звонок. Подсветка погаснет в течении 10 секунд после набора или ответа на звонок.

Автоматический набор

Сохранение телефонных номеров в памяти

Вы можете сохранить до 10 телефонных номеров в памяти телефонного аппарата.

Наборные кнопки (от 0 до 9) на телефонной трубке функционируют как станции памяти.

Индикатор TALK должен быть выключен.

1 Нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.

- Загорится индикатор BAT LOW/PROG.

2 Наберите телефонный номер до 16 цифр.

- Если Вы ошиблись, нажмите **PROGRAM/2WAY REC** для прерывания и начните с шага 1.

3 Нажмите **AUTO**.

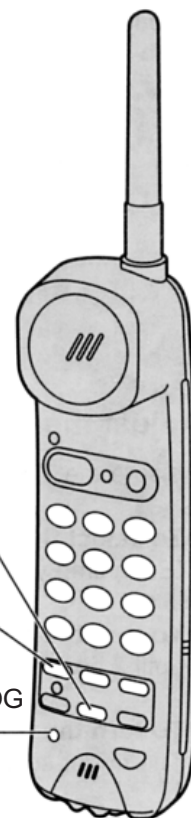
4 Нажмите номер станции памяти (от 0 до 9).

- Прозвучит подтверждающий звуковой сигнал (см. ниже).
- Для записи других номеров повторите шаги с 1 по 4.

PROGRAM/2WAY REC

AUTO

BATT LOW/PROG
индикатор



Значение подтверждающих звуковых сигналов

1 сигнал: Номер записан.

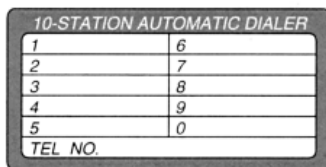
2 сигнала: Номер совпадает с одним, из ранее сохраненных.

Удаление сохраненных номеров

Нажмите **PROGRAM/2WAY REC** → **AUTO** → номер станции памяти (для телефонного номера, который должен быть стерт).

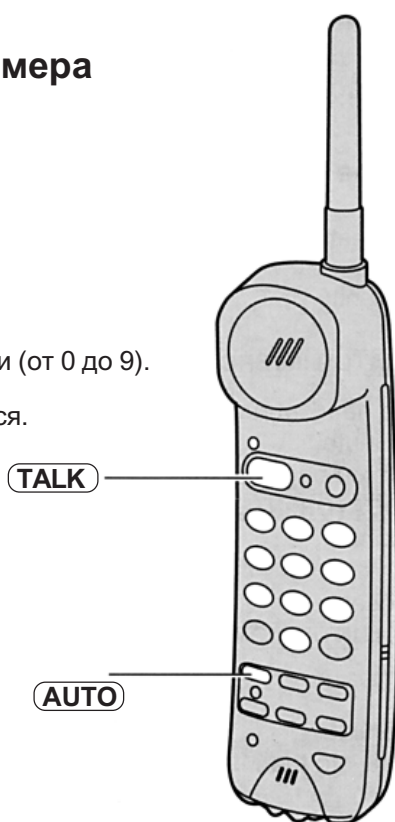
Памятка

Используйте прилагающуюся самоклеющуюся этикетку для записи телефонных номеров или имен, хранящихся в памяти телефонного аппарата для автоматического набора. Приклейте ее на телефонную трубку или на видном месте.



Набор сохраненного номера

- 1 Нажмите **TALK**.
- 2 Нажмите **AUTO**.
- 3 Нажмите номер станции памяти (от 0 до 9).
 - Сохраненный номер наберется.

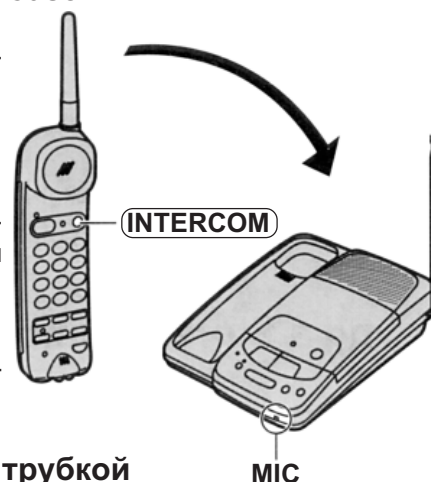


Переговорное устройство

Между базой и телефонной трубкой можно вести двухнаправленный разговор.

Связь телефонной трубки с базой

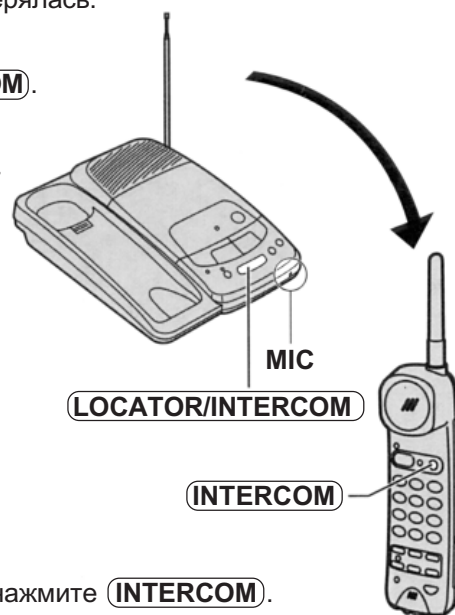
- 1** Телефонная трубка:
Нажмите **(INTERCOM)**, затем говорите.
 - Загорится индикатор.
- 2** База:
Когда услышите голос другого человека, ответьте через микрофон (**MIC**).
- 3** Телефонная трубка:
Для окончания разговора нажмите **(INTERCOM)**.



Связь базы с телефонной трубкой (поиск телефонной трубки)

Используя эту возможность, Вы можете найти телефонную трубку, если она потерялась.

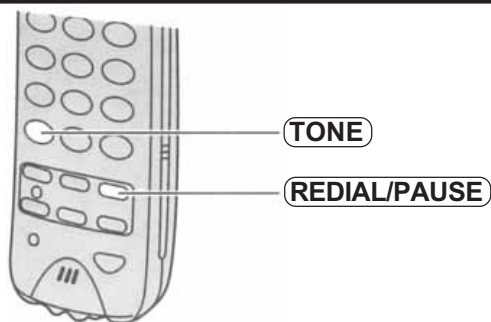
- 1** База:
Нажмите **(LOCATOR/INTERCOM)**.
 - Телефонная трубка издает прерывистый звуковой сигнал в течении 1 минуты.
 - Для прекращения вызова нажмите снова **(LOCATOR/INTERCOM)**.
- 2** Телефонная трубка:
Нажмите **(INTERCOM)** для ответа.
- 3** База:
Говорите в микрофон (**MIC**).
- 4** Телефонная трубка:
Для прекращения разговора нажмите **(INTERCOM)**.



Во время разговора:

- Если говорящий по телефонной трубке, плохо слышит говорящего по базе, уменьшите громкость динамика, нажимая V.
- Если прозвучит 2-х тоновый звуковой сигнал, это значит, что получен входящий звонок. Для ответа нажмите (TALK). Связь заканчивается.

Дополнительные возможности



Автоматическая установка кода безопасности

Каждый раз, когда Вы кладете телефонную трубку на базу, аппарат автоматически выбирает один из 65 000 кодов безопасности. Эти коды помогут предотвратить несанкционированное использование вашей телефонной линии другим радиотелефоном.

Временный тональный набор (для пользователей службы тонального набора)

Нажмите (TONE) перед вводом номеров доступа необходимых для тонального набора.

- Режим набора изменится на тональный. Вы можете ввести коды доступа к автоответчикам, электронным банковским службам и т.п. Когда Вы повесите трубку, режим изменится на импульсный.

Если Ваш аппарат подсоединен к PBX (мини-АТС)

Мы рекомендуем Вам нажать (REDIAL/PAUSE) между набором кода доступа во внешнюю линию и телефонным номером.

- Однократное нажатие (REDIAL/PAUSE) сделает паузу 3,5 секунды. Это предотвратит неправильный набор или перенабор сохраненного номера.

Кнопка FLASH

Нажатие **FLASH** позволит Вам воспользоваться специальными возможностями Вашей мини-АТС, такими как: перенос внешнего звонка, доступ к специальным телефонным службам (отдельно), например, ожидание звонка.

Выбор времени ожидания

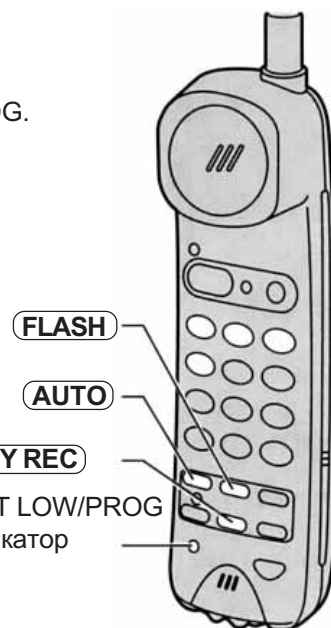
Время ожидания зависит от Вашей мини-АТС. Вы можете выбрать программное время ожидания "100, 250, 400 или 600 мсек. (миллисекунд)". Заводская установка "100 мсек."

- 1** Нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.
- Загорится индикатор BATT LOW/PROG.

- 2** Нажмите желаемую кнопку (от 1 до 4).
- | | |
|-------------|-------------|
| 1:100 мсек. | 2:250 мсек. |
| 3:400 мсек. | 4:600 мсек. |

- 3** Нажмите **AUTO**.

- 4** Нажмите **FLASH**.
- Прозвучит подтверждающий звуковой сигнал. (См. ниже.)
- PROGRAM/2WAY REC**
- BATT LOW/PROG индикатор



Значения подтверждающих звуковых сигналов

- 1 сигнал: Номер сохранен.
- 2 сигнала: Номер совпадает с одним, из ранее сохраненных.
- 3 сигнала: Номер введен неправильно. Переместитесь по направлению к базе или положите трубку на базу. Затем попробуйте с начала.
- Если Вы не можете управлять мини-АТС, то выберите другое время ожидания.
 - Для уточнения деталей проконсультируйтесь с Вашей мини-АТС.

Операция автоматического ответа

Когда получен звонок, аппарат воспроизводит Ваше приветствие и записывает сообщение звонящего.

Установка аппарата для ответа на звонки

Нажмите **(ANSWER ON)**, чтобы включить автоответчик.

- Кнопка загорится.
- Для выключения, снова нажмите **ANSWER ON**. Кнопка погаснет.



- Вы также можете включить автоответчик с телефонной трубки или удаленного телефонного аппарата. (см. стр. 39, 42).

А
В
Т
О
О
Т
В
Е
Т
Ч
И
К

Прослушивание входящих звонков

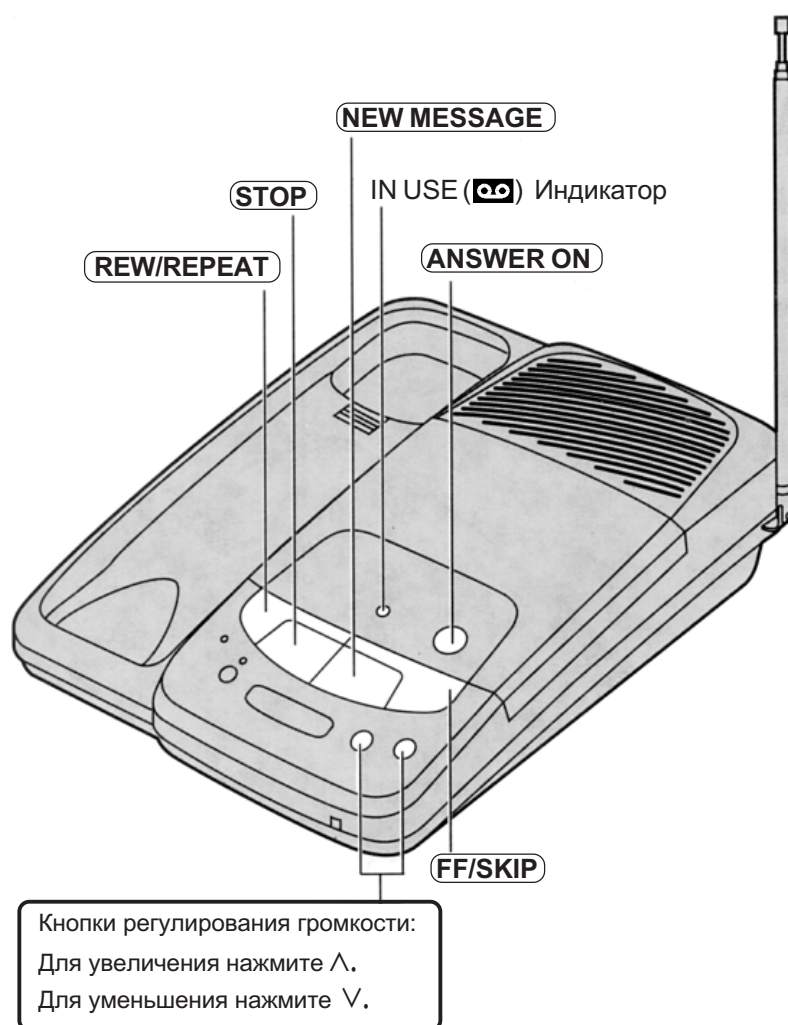
Когда входящий звонок записывается, Вы можете прослушать его через динамик. Настройте громкость с помощью **(VOLUME)**.

Для ответа на звонок во время прослушивания нажмите **(TALK)** на телефонной трубке.

Аппарат прекратит запись.

Для прослушивания используйте телефонную трубку, см. стр. 42.

Прослушивание записанных сообщений

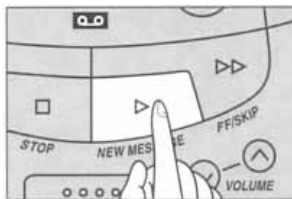


- Когда кассета полностью записана, индикатор IN USE () быстро мигает. Используйте другую сторону или сбросьте кассету (см. стр. 30).
- Когда новые входящие сообщения записаны, **ANSWER ON** мигает до 15 раз, показывая количество новых сообщений.



Прослушивание новых сообщений

Будут воспроизведены только новые сообщения, которые вы еще не слышали.

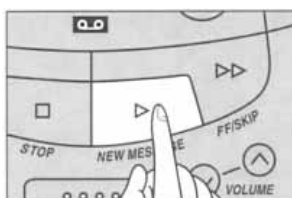


Нажмите **(NEW MESSAGE)** слабо.

- Прозвучит звуковой сигнал.
- По окончании воспроизведения новых сообщений прозвучат 3 звуковых сигнала и кассета остановится.

Прослушивание всех записанных сообщений

Все записанные сообщения, включая прослушанные, будут воспроизведены.

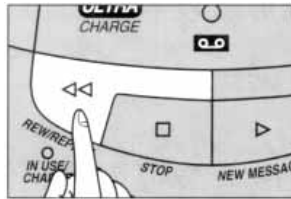


Нажмите **(NEW MESSAGE)** сильно и удержите нажатой не менее 1 секунды.

- В конце всех записанных сообщений прозвучат 3 звуковых сигнала.

Для повтора сообщений	Нажмите (REW/REPEAT) во время воспроизведения (если Вы будете удерживать кнопку в течении 5 секунд, последнее сообщение будет воспроизведено повторно)
Для пропуска сообщений	Нажмите (FF/SKIP) во время воспроизведения. Будет воспроизведено следующее сообщение
Для остановки	Нажмите (STOP)

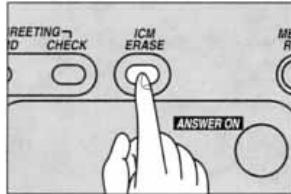
Сброс кассеты



Нажмите **(REW/REPEAT)**, пока Вы не завершили воспроизведение.

- Кассета перематывается в начало и новые сообщения будут записываться по верх старых.

Стирание всех записанных сообщений

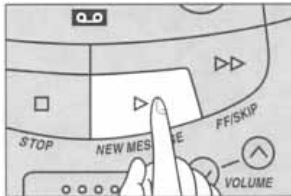


Нажмите **(ICM ERASE)** после прослушивания всех записанных сообщений.

- Аппарат сотрет все записанные сообщения пока кассета перематывается.

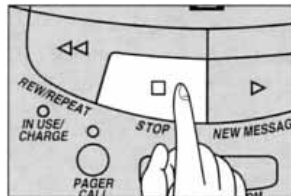
Сохранение отдельных сообщений

1



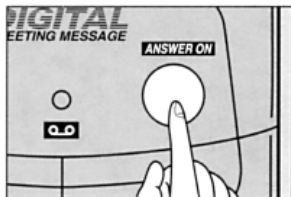
Воспроизведите сообщения, которые Вы хотите сохранить, до конца.

2



Нажмите **(STOP)**.

3



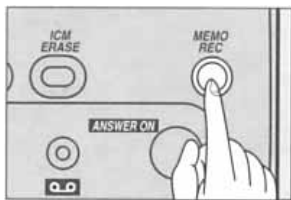
Нажмите **(ANSWER ON)** для включения автоответчика.

- Загорится кнопка и новые сообщения будут записываться после сохраненных сообщений.

Запись персонального сообщения

Вы можете записать персональное сообщение.

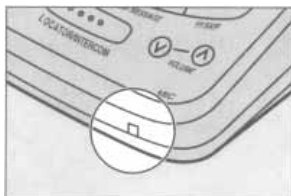
1



Нажмите **(MEMO REC)**.

- Прозвучит длинный звуковой сигнал.

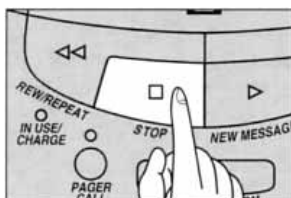
2



После гудка четко говорите в микрофон **(MIC)**.

- Индикатор IN USE () мигает.

3



После окончания нажмите **(STOP)**.

А
В
Т
О
О
Т
В
Е
Т
Ч
И
К

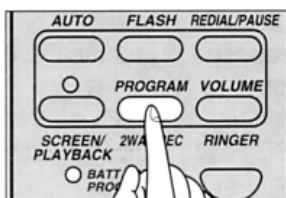
Звонок на пейджер

Используя эту возможность, аппарат проинформирует Вас о получении сообщения, позвонив на пейджер. После этого Вы можете прослушать сообщения используя любой тональный телефонный аппарат.

Запись номера пейджера

Убедитесь, что индикатор TALK не горит.

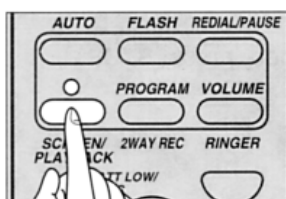
1



Нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.

- Индикатор **BATT LOW/PROG** загорится.

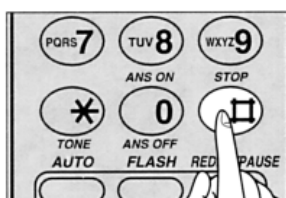
2



Нажмите **SCREEN/PLAY BACK**.

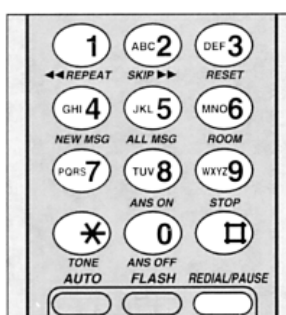
- Индикатор SCREEN/PLAY BACK загорится.

3



Нажмите **"#"**.

4

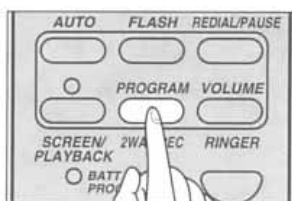


Наберите номер пейджера до 30 цифр.

- Если необходимо нажмите **REDIAL/PAUSE***.
- Если Вы ошиблись, нажмите **PROGRAM/2WAY REC**, и начните с шага 1.

* Вашей пейджинговой компании может быть необходимо задержка после набора номера пейджера. Проконсультируйтесь с Вашей компанией относительно времени задержки. Каждое нажатие **REDIAL/PAUSE** создает задержку 3,5 секунд.

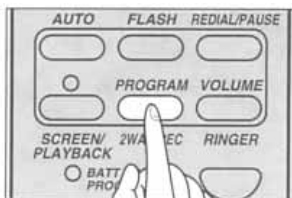
5



Введите обратный номер, который Вы хотите чтобы высвечивался на Вашем пейджере.

(Нажмите #, если это необходимо для Вашей пейджинговой компании. Пожалуйста удостоверьтесь в этом у компании).

6



После окончания нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.

- Индикатор погаснет.

Подтверждение сохранения номера

Нажмите **TALK** → **AUTO** → **#**.

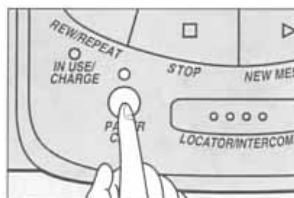
- Аппарат наберет номер пейджера и он подаст звуковой сигнал.
- Если пейджер не отреагирует, повторите процедуру с 1 шага.

Стирание номера пейджера

Нажмите **PROGRAM/2WAY REC** → **SCREEN/PLAYBACK** → **#**
→ **PROGRAM/2WAY REC**.

Установка аппарата для звонка на пейджер

Убедитесь в том, что номер пейджера уже введен и включите автоответчик.



- Нажмите **PAGER CALL**, чтобы включить режим звонка на пейджер.
- Загорится индикатор PAGER CALL.
- Вы услышите 6 звуковых сигналов если номер пейджера не введен.
- Аппарат позвонит Вам на пейджер только однажды в течении 30 секунд после записи каждого сообщения.
- Чтобы выключить режим, снова нажмите **PAGER CALL**.

Дистанционное управление с кнопочного тонального телефона

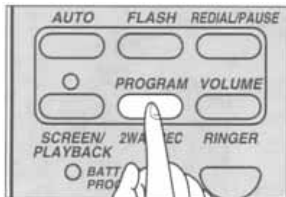
Вы можете дистанционно управлять Вашим автоответчиком с кнопочного тонального телефона.

Установка пароля на дистанционное управление

Пароль на дистанционное управление предотвращает прослушивание Ваших сообщений посторонними людьми.

Убедитесь, что индикатор TALK не горит.

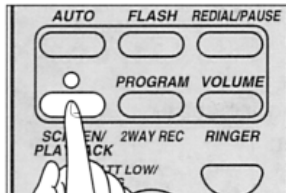
1



Нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.

- Загорится индикатор BATT LOW/PROG.

2



Нажмите **SCREEN/PLAYBACK**.

- Загорится индикатор SCREEN/PLAYBACK.

3



Нажмите "1".

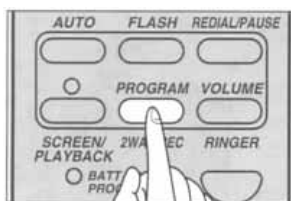
4



Введите 2-х цифровой пароль на дистанционное управление (от 00 до 99).



4



После окончания нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.

- Индикатор погаснет.
- Прозвучит подтверждающий звуковой сигнал (см. ниже).

Значение подтверждающих звуковых сигналов

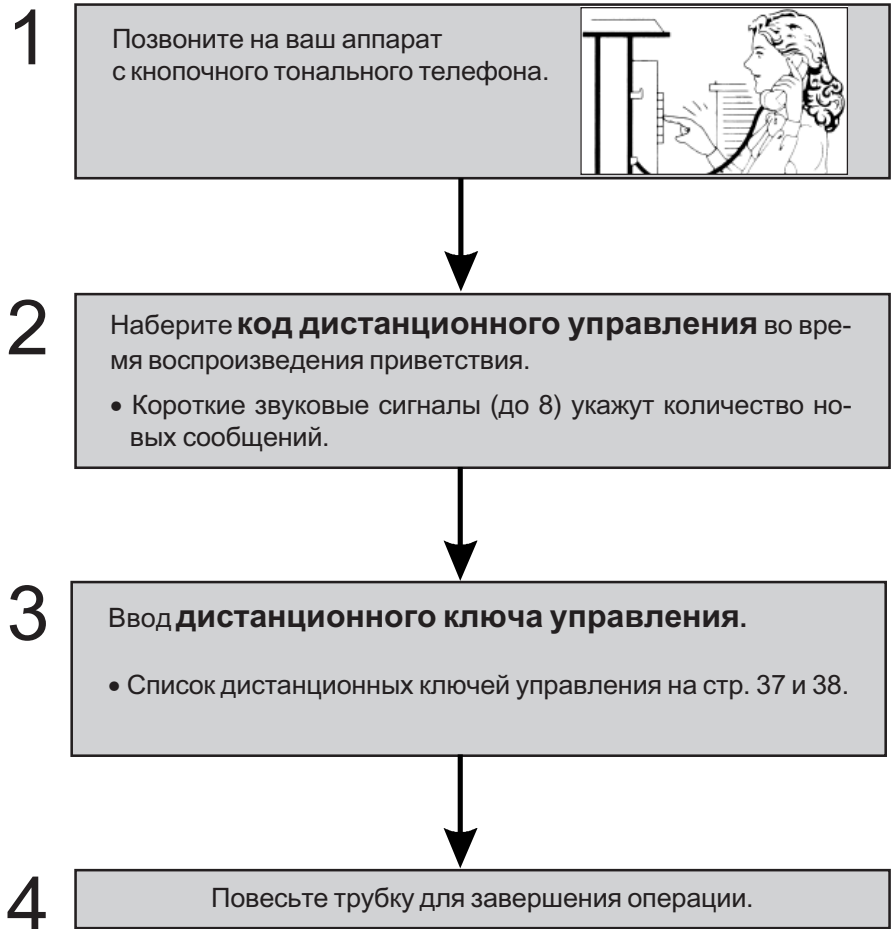
1 сигнал: Новый код сохранен.

2 сигнала: Новый код совпадает с предыдущим.

Для подтверждения текущего выбора повторите те же шаги, послушайте подтверждающие сигналы.

А
В
Т
О
О
Т
В
Е
Т
Ч
И
К

Дистанционное управление





Список ключей дистанционного управления

Воспроизведение нового сообщения	4	<ul style="list-style-type: none">• Воспроизводятся только новые сообщения.• 3 сигнала по окончании воспроизведения. Если Вы услышите 6 сигналов, это значит, что кассета полная. Сбросьте кассету.
Воспроизведение всех сообщений	5	<ul style="list-style-type: none">• Воспроизводятся все сообщения.• 3 сигнала по окончании воспроизведения. Если Вы услышите 6 сигналов, это значит, что кассета полная. Сбросьте кассету.
Повтор сообщения	1	<ul style="list-style-type: none">• Текущее сообщение повторится сначала.
Пропуск сообщения	2	<ul style="list-style-type: none">• Текущее сообщение будет пропущено, воспроизведение продолжится со следующего сообщения.
Остановка	9	<ul style="list-style-type: none">• Воспроизведение временно прекратится. Для возобновления нажмите 9 в течение 15 секунд или звонок будет разъединен.
Сброс	3	<ul style="list-style-type: none">• Нажмите в течение 10 секунд после прослушивания последнего сообщения.• Если кнопка нажата после воспроизведения нового сообщения, кассета перемотается к началу новых сообщений. Чтобы перемотать кассету к началу нажмите 3 снова, после сигнала.• Если кнопка нажата после воспроизведения всех сообщений, кассета будет перемотана к началу.• Для отказа от сброса, чтобы сохранить сообщения нажмите 2.

➤ Дистанционное управление с кнопочного тонального телефона

Ретрансляция звука в помещении

6

- Звук будет транслироваться в течение 30 секунд.
- По окончании вы услышите звуковой сигнал. Для продолжения нажмите 6 в течение 10 секунд.

Запись приветственного сообщения

7

- Прозвучит длинный звуковой сигнал.

↓
Запись сообщения

- Говорите сразу после сигнала не более 16 секунд.

9

- Воспроизведется новое записанное приветствие.

Включение звонка на пейджер

*

- Функция звонка на пейджер включена.

↓

7

- Если вы услышите 6 гудков, это значит, что номер пейджера не введен, введите номер пейджера, пользуясь телефонной трубкой (см. стр. 32).

Выключение звонка на пейджер

*

- Функция звонка на пейджер выключена.

↓

8

Выключение автоответчика

0

- Автоответчик выключен.

Пропуск приветственного сообщения

Звонящие могут записывать сообщения без прослушивания приветствия.

После звонка на Ваш телефон нажмите **(*)** во время воспроизведения приветствия.

- Телефон пропустит приветствие и начнет запись.

Запись Вашего собственного сообщения

Вы можете записать ваше собственное сообщение на кассету после прослушивания последнего сообщения.

1. Дождитесь 3-х гудков обозначающих конец последнего сообщения и еще 2-х гудков через 10 секунд. Затем оставьте Ваше сообщение.
2. После окончания повесьте трубку.

Включение автоответчика

Позвоните на Ваш телефон и подождите 15 гудков.

- Телефон ответит и воспроизведет приветствие.
- Повесьте трубку или введите дистанционный код для управления телефоном.

А
В
Т
О
О
Т
В
Е
Т
Ч
И
К

Управление с телефонной трубки

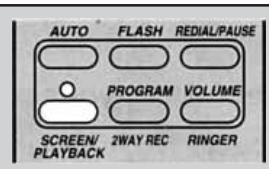
Вы можете управлять автоответчиком с телефонной трубки.

Последовательность управления

1

Нажмите **SCREEN/PLAYBACK**.

- Загорится индикатор.
- Прозвучит до 8 коротких звуковых сигналов, указывающих количество новых сообщений.



Если индикатор SCREEN/PLAYBACK мигает, автоответчик выключен, чтобы включить его, см. стр. 42.

2

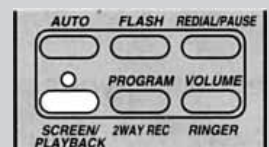
Ввод **управляющего ключа**.

- Список управляющих ключей на стр. 41 и 42.

3

Нажмите для завершения управления **SCREEN/PLAYBACK**.

- Индикатор погаснет.







- Когда записано входящее сообщение, на телефонной трубке дважды прозвучат четыре коротких звуковых сигнала.



Воспроизведе- ние нового сооб- щения	4	<ul style="list-style-type: none">• Воспроизводятся только новые сообщения.• 3 сигнала по окончании воспроизведения. Если Вы услышите 6 сигналов, это значит, что кассета полная. Сбросьте кассету.
Воспроизведе- ние всех сообще- ний	5	<ul style="list-style-type: none">• Воспроизводятся все сообщения.• 3 сигнала по окончании воспроизведения. Если Вы услышите 6 сигналов, это значит, что кассета полная. Сбросьте кассету.
Повтор сообще- ния	1	<ul style="list-style-type: none">• Текущее сообщение повторится сначала.
Пропуск сообще- ния	2	<ul style="list-style-type: none">• Текущее сообщение будет пропущено, воспроизведение продолжится со следу- ющего сообщения.
Остановка	9	<ul style="list-style-type: none">• Воспроизведение временно прекратится. Для возобновления нажмите 9 в течение 15 секунд или звонок будет разъединен.
Сброс	3	<ul style="list-style-type: none">• Нажмите в течение 10 секунд после про- слушивания последнего сообщения.• Если кнопка нажата после воспроизведе- ния нового сообщения, кассета перемо- тается к началу новых сообщений. Чтобы перемотать кассету к началу нажмите 3, после звукового сигнала.• Если кнопка нажата после воспроизведе- ния всех сообщений, кассета будет пере- мотана к началу.• Для отмены сброса, чтобы сохранить со- общения, нажмите 2.
Ретрансляция звука в помеще- нии	6	<ul style="list-style-type: none">• Звук будет транслироваться в течении 30 секунд.• По окончании вы услышите звуковой сиг- нал. Для продолжения нажмите 6 в те- чении 10 секунд.

► Управление с телефонной трубки

Включение автоответчика		Автоответчик включен SCREEN/PLAYBACK индикатор горит.
Выключение автоответчика		Индикатор SCREEN/PLAYBACK мигает, автоответчик выключен.
Включение звонка на пейджер	 ↓ 	Функция звонка на пейджер включена. Если вы услышите 6 звуковых сигналов, это значит, что номер пейджера не введен, введите номер пейджера пользуясь телефонной трубкой (см. стр. 32).
Выключение звонка на пейджер	 ↓ 	Функция звонка на пейджер выключена.

Громкая трансляция входящих сообщений

Когда индикатор SCREEN/PLAYBACK медленно мигает, идет запись входящих сообщений.

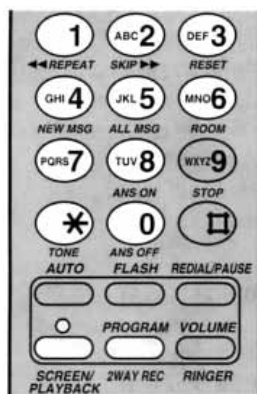
1. Нажмите **SCREEN/PLAYBACK**.
 - Индикатор начнет гореть постоянно и вы сможете слушать входящие сообщения.
 - Для ответа на звонок нажмите **TALK**. Запись закончится.
2. После окончания нажмите **SCREEN/PLAYBACK**.

Запись телефонного разговора

- 1 Во время разговора нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.
 - Загорится индикатор SCREEN/PLAYBACK и начнется запись.
- 2 Продолжайте Ваш разговор.
- 3 После окончания нажмите **PROGRAM/2WAY REC**.
 - Индикатор SCREEN/PLAYBACK погаснет.

Когда Вы записываете двухсторонний разговор, Вы должны предупредить вашего собеседника, о том, что разговор записывается.

УПРАВЛЕНИЕ С ТЕЛЕФОННОЙ ТРУБКИ



Если, когда Вы нажали **SCREEN/PLAYBACK**, горит индикатор **SCREEN/PLAYBACK**, это значит, что автоответчик выключен. Для установки аппарата на ответ на звонки, нажмите "8".

Нажмите
SCREEN/PLAYBACK

- Чтобы воспроизвести новые сообщения нажмите "4".
- Чтобы воспроизвести все сообщения, нажмите "5".
- Для повтора сообщения, нажмите "1".
- Для пропуска сообщения, нажмите "2".
- Для сброса кассеты после воспроизведения, нажмите "3".

Нажмите **SCREEN/PLAYBACK**,
для завершения операции.

УПРАВЛЕНИЕ С ТОНОВОГО ТЕЛЕФОНА

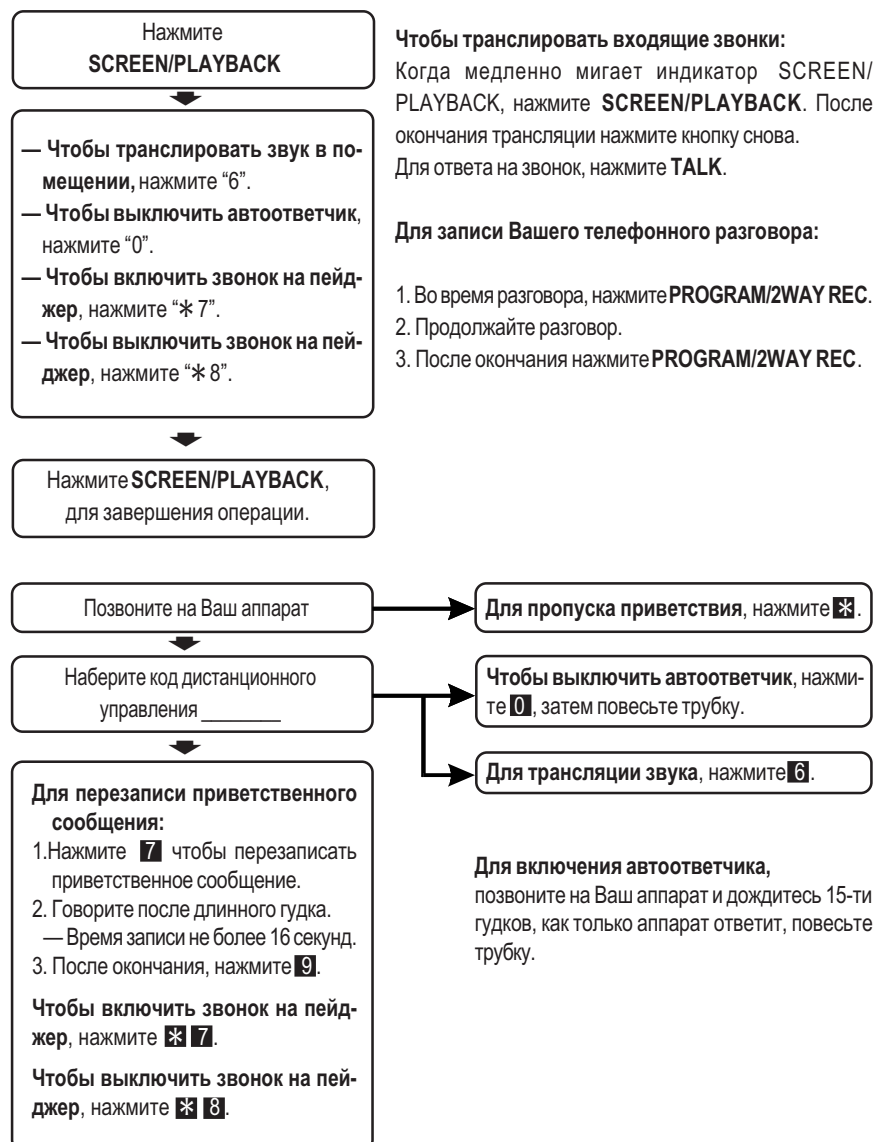


Позвоните на Ваш аппарат

Наберите код дистанционного управления _____

- Чтобы воспроизвести новые сообщения нажмите **4**.
- Чтобы воспроизвести все сообщения, нажмите **5**.
- Для повтора сообщения, нажмите **1**.
- Для пропуска сообщения, нажмите **2**.
- Для сброса кассеты после воспроизведения, нажмите **3**.
- Для записи Вашего сообщения, говорите после 2-х звуковых сигналов, следующих за тремя сигналами, после окончания воспроизведения.
- Для сохранения сообщений, повесьте трубку после окончания воспроизведения.

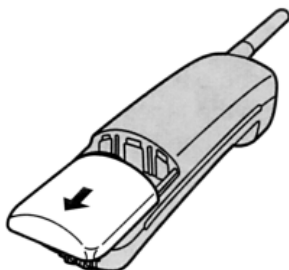
Когда Вы нажимаете кнопку, нажимайте ее уверенно.



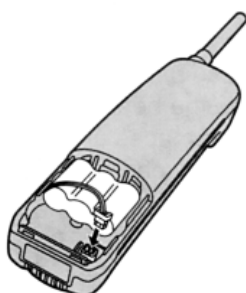
Замена аккумуляторов

Если индикатор BATT LOW/PROG мигает после полной зарядки, замените аккумуляторы на новые Panasonic KX-A36A. Для предотвращения сброса памяти произведите замену в течение 5 минут.

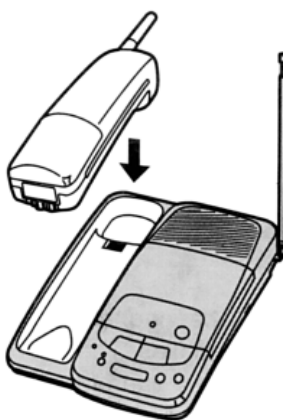
1 Снимите крышку.



2 Замените аккумуляторы и закройте крышку.



3 Зарядите новые аккумуляторы в течение 3 часов.

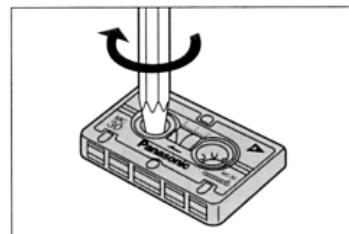


Полезная информация

Эксплуатация и обслуживание кассеты и магнитофона

Кассета

- Для оптимального качества звука и воспроизведения, мы рекомендуем перевернуть кассету на обратную сторону через 6 месяцев и заменять кассету на новую каждый год (предполагается, что телефонный аппарат отвечает в среднем на 10 звонков в день).
- Никогда не кладите кассету вблизи магнитных устройств, таких как магнит или телевизор. Это может привести к стиранию или искажению сообщений на кассете.
- Разболтанность в кассете может быть подтянута при помощи вращения катушки кассеты, инструментом похожим на карандаш, как показано.



Магнитофон

Как только головка и ведущий вал вступают в контакт с кассетой грязь и осадок с кассеты могут легко прилипнуть к этим частям и явиться причиной искажений. Эти детали должны периодически очищаться следующим образом: очистите лентопротяжный ролик, головку и ведущий вал ватной палочкой. Если эти поверхности сильно загрязнены, протрите их ватной палочкой смоченной в спирте, затем промокните мягким кусочком ткани.

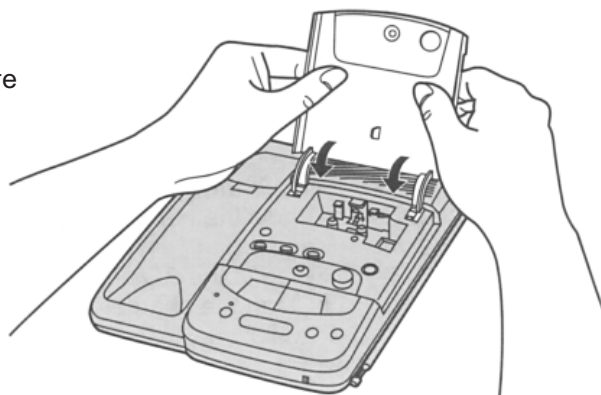


- Не пользуйтесь металлическими предметами, например отверткой, вблизи блока головок. Эти предметы могут намагнитить их.
- Не смазываете маслом части устройства.

Установка крышки на магнитофон

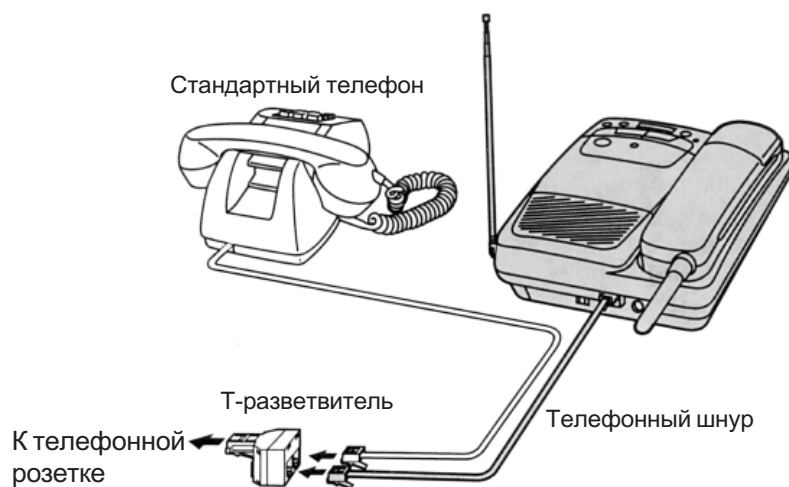
Если крышка снята, установите ее нажатием вниз, как показано.

Осторожно установите
на салазки в базе.



Установка дополнительного телефона

Аппарат не может функционировать во время сбоя напряжения. Поэтому, для того, чтобы подсоединить стандартный телефон на ту же линию воспользуйтесь Т-разветвителем.



П
о
л
е
з
н
а
я

И
н
ф
о
р
м
а
ц
и
я

Возможные неисправности и их устранение

Радиотелефон

Неисправность	Устранение
Посторонний звук заглушает разговор. Помехи от других электрических приборов.	<ul style="list-style-type: none"> • Уберите базу и телефонную трубку подальше от электрических приборов. • Подойдите ближе к базе. • Выдвиньте антенну на базе. • Нажмите (CH), чтобы пререклЮчить канал.
Звучит предупреждающий сигнал, когда вы нажимаете (TALK) , (SCREEN/PLAYBACK) или (INTERCOM) .	<ul style="list-style-type: none"> • Переместитесь по направлению к базе и попробуйте снова. • Положите телефонную трубку на базу и попробуйте снова. • Подключите блок питания. • Очистите контакты зарядки и зарядите снова.
Телефонная трубка не звонит.	<ul style="list-style-type: none"> • Громкость звонка в положении "OFF". Нажмите (VOLUME/RINGER), когда горит индикатор TALK или INTERCOM.
Вы не можете сохранить телефонный номер.	<ul style="list-style-type: none"> • Телефон находится в состоянии разговора или связи с базой. • Промежуток времени между набором цифр не должен превышать 30 секунд.
Во время сохранения номера телефон начал звонить.	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите (TALK) для ответа. Начните сохранение номера сначала, после окончания разговора.
Во время связи с базой слышен 2-х тоновый сигнал.	<ul style="list-style-type: none"> • Получен внешний звонок. Для ответа нажмите (TALK).
Функция (REDIAL/PAUSE) работает неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> • Кнопка выполняет двойную функцию: повторный набор номера (стр. 20) и пауза во время набора (стр. 25).
Функция (VOLUME/RINGER) работает неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> • Кнопка выполняет двойную функцию: установка уровня громкости трубки во время разговора (стр. 20) и выбор звонка во время разговора или связи с базой (стр. 21).
Функция (LOCATOR/INTERCOM) работает неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> • Телефонная трубка слишком далеко от базы или занята внешним звонком.



Автоответчик

Неисправность	Устранение
Автоответчик включен, но входящие сообщения не записываются.	<ul style="list-style-type: none">• Кассета для записи сообщений полная. Переверните кассету на другую сторону или сбросьте ее.
Вы не можете управлять автоответчиком с тонального телефона.	<ul style="list-style-type: none">• Включите автоответчик (стр. 39).• Введите правильный пароль дистанционного управления.• Нажимайте каждую кнопку четко до звукового сигнала.• В некоторых районах тональные телефоны недоступны из-за специфики телефонных линий.
Вы не можете управлять автоответчиком с базы.	<ul style="list-style-type: none">• Телефонная трубка занята. Дождитесь пока не погаснет индикатор IN USE/CHARGE.
Вы не можете управлять автоответчиком с телефонной трубки.	<ul style="list-style-type: none">• Переместитесь по направлению к базе.• Кто-то в данный момент пользуется автоответчиком.
Функция (VOLUME) работает неправильно.	<ul style="list-style-type: none">• Почистите магнитные головки.
Дважды слышно 4 коротких звуковых сигнала из телефонной трубки.	<ul style="list-style-type: none">• Записывается новое сообщение.
Во время управления автоответчиком с телефонной трубки слышен 2-х тоновый сигнал.	<ul style="list-style-type: none">• Получен входящий звонок. Нажмите (TALK) для ответа. Закончено дистанционное управление.
Функция (PROGRAM/2WAY) работает неправильно.	<ul style="list-style-type: none">• Кнопка выполняет двойную функцию. Если она нажата во время разговора, то аппарат начнет запись разговора. Если кнопка нажата когда горит индикатор TALK аппарат входит в режим программирования.

Общие неисправности

Неисправность	Устранение
Мигает индикатор BATT LOW/PROG. Издается прерывистый звук.	<ul style="list-style-type: none"> • Зарядите аккумуляторы полностью (стр. 11).
Вы полностью зарядили аккумулятор, но после нескольких телефонных звонков, индикатор BATT LOW/PROG начинает мигать.	<ul style="list-style-type: none"> • Почистите контакты зарядки и зарядите снова. • Замените аккумуляторы (стр. 45).
Вы не можете установить никакие программные настройки, например выбор количества гудков.	<ul style="list-style-type: none"> • Вы не можете запрограммировать аппарат во время разговора или вызова с базы.
Во время программных установок аппарат начинает звонить.	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите (TALK) для ответа. Начните программировать снова после окончания разговора.
Аппарат не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте установки (стр. 10). • Очистите контакты зарядки и полностью зарядите аккумулятор. • Положите телефонную трубку на базу для установки автоматического ключа безопасности.
Во время работы аппарата блок питания нагревается. Когда телефонная трубка лежит на базе, горит индикатор IN USE/CHARGE.	<ul style="list-style-type: none"> • Это нормальные условия работы.
Я не могу пользоваться аппаратом во время сбоя напряжения.	<ul style="list-style-type: none"> • Аппарат не может работать во время сбоя напряжения. • Вы можете подсоединить дополнительный телефон.(стр. 47).
Аппарат перестал работать во время пользования	<ul style="list-style-type: none"> • Положите телефонную трубку на базу и выньте блок питания из розетки для сброса аппарата. Вставьте блок питания в розетку и попробуйте снова.

Инструкции по безопасности

Четко выполняйте инструкции по безопасности, приведенные ниже.

Безопасность:

- 1) Источник питания: аппарат должен быть подсоединен к источнику питания только описанного в инструкции типа, или типа указанного на аппарате.
- 2) Время неиспользования: когда аппаратом не пользуются в течении длительного промежутка времени, базу необходимо отключить из розетки.

Окружающая среда:

- 1) Вода и сырость: не пользуйтесь аппаратом вблизи объектов содержащих воду, например: вблизи ванной, раковины и т.д. Сырость также должна быть исключена.
- 2) Тепло: аппарат должен содержаться вдали от источников повышенной температуры, таких как нагреватели, кухонные духовки и т.д. Он также не должен содержаться в помещениях где температура ниже 5°C (41°F) или выше 40°C (104°F).

Расположение:

- 1) Не загромождайте аппарат тяжелыми предметами.
- 2) Посторонние материалы: необходимо следить, чтобы никакие посторонние предметы не попадали на аппарат, а также не проливались никакие жидкости. Не подвергайте этот аппарат чрезмерному задымлению, пыли, механическим вибрациям и ударам.

Для наилучшей работы:

- 1) Если шум в телефонной трубке делает разговор неразборчивым, приблизьтесь к телефонной базе для уменьшения шума.
- 2) Необходимо установить телефонную трубку на высокий уровень громкости, если принимаемый сигнал трудно услышать.
- 3) Если мигает индикатор BATT LOW/PROG необходимо полностью перезарядить телефонную трубку.
- 4) Из-за высокой чувствительности антенны, к ней нельзя прикасаться во время разговора.
- 5) Максимальный радиус действия базы может сократиться, когда аппаратом пользуются в следующих местах: вблизи препятствий типа возвышенностей, туннелей, метро, вблизи металлических предметов типа железной ограды и т.д.

ВНИМАНИЕ

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ЭТОТ ПРИБОР ПОД ДОЖДЕМ ИЛИ ЛЮБЫМ ДРУГИМ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ВЛАГИ.

Если во время работы возникли проблемы, отсоедините аппарат от телефонной линии, и подсоедините заведомо рабочий телефон. Если другой телефон работает нормально, не подключайте неисправный аппарат до полного устранения неисправностей. Если заведомо рабочий телефон работает неправильно свяжитесь с Вашей АТС.

Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812, Japan